



## 德語課程 2017

### 1) 小組課程

我們按照語言知識提供以下課程:

課程 1 **基礎課程 1 A1** 持續時間: 2 個月

教科書: Passwort Deutsch 1 & 2, Klett-Verlag

課程 2 **基礎課程 2 A2** 持續時間: 2 個月

教科書: Passwort Deutsch 2 & 3, Klett-Verlag

課程 3 **中級班 B1** 持續時間: 4 個月

教科書: Passwort Deutsch 4 & 5, Klett-Verlag

課程 4 **中級班 B2** 持續時間: 4 個月

教科書: Prima B2, Band 6, Verlag Cornelsen

課程 5 **高級課程 C1** 持續時間: 4 -6 個月

教科書: Prima C1, Band 7, Verlag Cornelsen

**所有課程都屬於小組性的加強班**

5-12 人 = 星期一至五, 上午或下午課, 每星期二十課時

開學日期 2017:

09.01./06.02./06.03./03.04./08.05./12.06./10.07./07.08./04.09./02.10./30.10./27.11

**學費:** 一次性的註冊費 30 歐元

假如您已經在本校上了兩個月的語言課程, 從第三個月起您能得到特優價每月 260 歐元

持續時間	預先付款的优惠价
一個星期	€ 89,-
一個月	€ 289,-
兩個月	€ 499,-
3 個月	€ 699,-
4 個月	€ 899,-
5 個月	€ 1099
6 個月	€ 1299,-
7 個月	€ 1450,-
8 個月	€ 1650,-
9 個月	€ 1850,-
10 個月	€ 2050,-
11 個月	€ 2250,-
12 個月	€ 2450,-

超過 13 個月 = 每個月 200 歐元

### 2) 個別課程

**個別的加強課程: 675 歐元(最多在 8 個星期內)**

25 小時的個別課程, 每課 45 分鐘, 在開課前必須一期內繳清學費

開課日期可經協定從星期一至星期五 8:30 至 21:00 點

一次性報名費可免, 教科材料可以跟據個人需求決定



Fremdsprachenforum Lindenstraße 19 50674 Köln.  
Fon: 0221 / 2582211. [www.fremdsprachenforum.com](http://www.fremdsprachenforum.com)  
[fsf@fremdsprachenforum.com](mailto:fsf@fremdsprachenforum.com)



## 学生须知

3) 为得到居留签证所需的登记报名认可文件的先决条件。

一笔缴交课程合约的预知金额。

假如签证不被批准，解约需在开课申明，所登记的报名费能被退回。

(以下价目表以欧元为标准)

课程持续时间	基本付款金额 (加上-30 欧元-)	预知金额	被接受的解约 所扣除的手续费 (详见咨询 件)	在开课所退还 的解约金额
3 个月	699+ 30	729	-200	529
4 个月	899 + 30	729	-200	529
5 个月	1099 + 30	729	-200	529
6 个月	1299 + 30	729	-200	529
7 个月	1450 + 30	729	-200	529
8 个月	1650 + 30	729	-200	529
9 个月	1850 + 30	729	-200	529
10 个月	2050 + 30	729	-200	529
11 个月	2250 + 30	729	-200	529
12 个月起	2450 + 30	729	-200	529

2) 请填写小组课程合约表格，课程持续时间，寄回本校，也可经过传真。

4) 请汇款到本校的银行户口上，使我们能尽快把登记报名认可文件寄回贵处。

5) 您必须先收到我校所发出的登记报名认可文件，才能在德国领事馆申请入德居留签证。

举例：您想参加我校一个六个月的德语课程。您需在合约上六个月空格上打 个差的符号。总金额是 1329 欧元，寄合约回本校，然后汇 729 欧元预知金额到本校户口。收到您的付款和合约后，我们立即发出登记报名认可文件。拿着文件您才可去德国领事馆申请入德签证。

注意：德国领事馆需要其他与本外语学校无关的证明。假如您最后无法办理到签证，您所缴交的学费（除 200 欧元解约手续费外）会被退还。

**Fremdsprachenforum 银行账号：1930598014, Sparkasse Köln Bonn 银行编号：37050198**  
**Bank adress: Sparkasse Köln Bonn, 50679 Köln, Gotenring 1**  
**BIC/SWIFT CODE: COLSDE 33**  
**IBAN: DE16370501981930598014**



## 德语小组课程的总商业条款

1. 课程费用包括了上课，房间占用和管理费用。除此以外，我校另收取 30 欧元作为一次性的手续费，以作日后复印，证明，考试，证书之用。学生必须自备购教科书。
2. 学生需在报名期间另付 130 欧元定金，以保证您能参加所登记的理想课程。这笔定金会计算在学期末最后一个半月内，作为学费的一部份。假如学生在开课时未曾报到，此保证自动作废。
3. 课程总费用（除去定金）或者第一期学费该在开课前一天支付。从第二期开始，学费必须在上一个学月的第四个星期内付清。
4. 一个学月等于四个星期，不相等与月历上的一个月。假如因公众假期所被取消的课程，在规定时间内不会补回。例外情况：当一个月内有多个于两个公众假期。
5. 假如因为太少参加者所造成的课程取消，学生有权把所缴的学费算成相对应的单人课程学时继续上课，或者在不收取其它费用的情况下取消合约。已缴的定金也会被退还。当参加课程学生少于四人，课时会因有效的小班相对应减少。（4 个学生=12 课时，3 个学生=8 课时）。当参加课程学生多于九人，课时会通过参加者的协定因低效的大班而相对应增加。（15 分钟，每天每多一个学生）。
- 6a. 假如您想在无任何理由的情况下在合约生效之前取消合约，必须缴纳 20%之前所协定的课程费用，最少 130 欧元。假如您想在合约生效之前解约，并和以下 6b 条款内所提到例外情况相符合，解约费等于在合约内所定的有效扣除金额。
- 6b. 在合约生效期间，解约是基本上不被允许的。我校只接受学生在个别例外情况下解约。解约通知期限需四个星期。我校收取 20%合约上所协定的学费作为解约费用，最少 130 欧元。例外情况视以下：签证不被发出或不被延长，死亡，生病，有孕，远迁，转入高等或专科学校上课。学生有必要交出书面的证明作为例外的解约理由，例如：医生证明，德国大使馆所发出的拒绝书等。
- 6c. 假如学生因某原因想延迟原所定的开课时间，必须在一周前通知我校。以避免产生误会，请记住与我校某工作人员，在某日某时所同的电话。无以上的事先通知，自动所缺课程以整月计算。
7. 我校会应您的要求在登记报名时发出证明。当然在此，学生必须把第一期学费 280 欧元+30 欧元付清。假如学生因签证问题而被延迟上课，他/她能挑选另一个开课时间或解约（见条款 6）。学生必须在这情况下起码在一星期内通知我校，否则我校有权保留这笔付款。
8. 假如学生一次或多次不能参加上课，他/她无权拿回所份额的课程费用。
9. 所有课程（除合约上另所签署外，例如：高等学院语言考试）是为了工商业联合会的外语书信工作人员考试所做准备。其他特别课程，例如再教育课程，我校必须添增 19%增值税在账单上。
10. 以参加者所愿而在课室以外所举办的课程，任何损失，学校概不負責。



### 德語課程 2017 合同

姓: \_\_\_\_\_ 名: \_\_\_\_\_  
性別: \_\_\_\_\_ 國籍: \_\_\_\_\_ 出生日期: \_\_\_\_\_  
地址: \_\_\_\_\_  
電話: \_\_\_\_\_ 單位電話: \_\_\_\_\_ 傳真: \_\_\_\_\_

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 初級班 A1a 沒有基礎知識<br>教科書: Passwort Deutsch 1, Klett     | <input type="checkbox"/> 初級班 A1b<br>教科書: Passwort Deutsch 1 & 2, Klett        |
| <input type="checkbox"/> 初級班 A2a<br>教科書: Passwort Deutsch 2 & 3, Klett        | <input type="checkbox"/> 初級班 A2b<br>教科書: Passwort Deutsch 3, Klett            |
| <input type="checkbox"/> 中級班 B1a/b<br>教科書: Passwort Deutsch 4, Klett          | <input type="checkbox"/> 中級班 B1c/d<br>教科書: Passwort Deutsch 5, Klett          |
| <input type="checkbox"/> 中級班 B2a/b<br>教科書: Prima B2, Band 6, Verlag Cornelsen | <input type="checkbox"/> 中級班 B2c/d<br>教科書: Prima B2, Band 6, Verlag Cornelsen |
| <input type="checkbox"/> 高級課程 C1ab<br>教科書: Prima C1, Band 7, Verlag Cornelsen | <input type="checkbox"/> 高級課程 C1cd<br>教科書: Prima C1, Band 7, Verlag Cornelsen |

**課程開始:**

每期課程時間: ..... 一個月/或者. 課程以月計算相當於四個星期

每周時間: 5 至 12 人從星期一至五, 例如. 20 課時

學費必須事先在開課前繳納

學費: 每月 289 歐元, (=四個星期).

第一次入學必須交付 30 歐元註冊費

超過一個月以上的課程: 學費可一次性預先繳納.

- 2 個月= 499 歐元+ 30 歐元註冊費 = 總價 529 歐元
- 3 個月= 699 歐元+ 30 歐元註冊費 = 總價 729 歐元
- 4 個月= 899 歐元+ 30 歐元註冊費 = 總價 929 歐元
- 5 個月= 1099 歐元+ 30 歐元註冊費 = 總價 1129 歐元
- 6 個月= 1299 歐元+ 30 歐元註冊費 = 總價 1329 歐元
- 7 個月= 1450 歐元+ 30 歐元註冊費 = 總價 1480 歐元
- 8 個月= 1650 歐元+ 30 歐元註冊費 = 總價 1680 歐元
- 9 個月= 1850 歐元+ 30 歐元註冊費 = 總價 1880 歐元
- 10 個月= 2050 歐元+ 30 歐元註冊費 = 總價 2080 歐元
- 11 個月= 2250 歐元+ 30 歐元註冊費 = 總價 2280 歐元
- 12 個月= 2450 歐元+ 30 歐元註冊費 = 總價 2480 歐元
- .....多於十三個月, 200 歐元= .....歐元

參加者必須接受合約組成部份和成交條件.

其他協定:

科隆, 日期 _____,	點. _____	參加者簽名 _____	學校主管簽名 _____
1. 延長: .....月. .... 歐元. 分 _____	.....期繳納, 日期 _____	.....簽名: _____	
2. 延長: .....月. .... 歐元. 分 _____	.....期繳納, 日期 _____	.....簽名: _____	
3. 延長: .....月. .... 歐元. 分 _____	.....期繳納, 日期 _____	.....簽名: _____	

須繳納銀行 Sparkasse Köln Bonn, 銀行編號 37050198, 戶口帳號 1930598014

IBAN: DE16370501981930598014 BIC/SWIFT CODE: COLSDE33 收款者: Fremdsprachenforum